



Vijeće  
Europske unije

Luxembourg, 12. listopada 2015.  
(OR. en)

12880/15

COAFR 294  
RELEX 796  
ACP 137  
DEVGEN 181  
ASIM 114  
JAI 736  
COPS 304  
MAMA 160  
COWEB 104

#### ISHOD POSTUPAKA

---

Od: Glavno tajništvo Vijeća  
Na datum: 12. listopada 2015.  
Za: Delegacije

---

Br. preth. dok.: 12789/15

---

Predmet: Zaključci Vijeća o migracijama  
– zaključci Vijeća (12. listopada 2015.)

---

Za delegacije se u prilogu nalaze Zaključci Vijeća o migracijama koje je Vijeće usvojilo na 3416. sastanku održanom 12. listopada 2015.

**Zaključci Vijeća o migracijama**

**Vijeće za vanjske poslove, 12. listopada 2015.**

1. Nezapamćenu migracijsku i izbjegličku krizu s kojom se EU trenutačno suočava odnedavno odlikuje naglo jačanje miješanih migracijskih tokova duž istočnog Sredozemlja i zapadnog Balkana koje se odvija istodobno sa stalnim tokom duž središnje sredozemne rute. Zapadni Balkan nalazi se pod sve većim pritiskom, dok najveći teret krize snose drugi partneri i susjedne zemlje<sup>1</sup> EU-a, posebno Jordan, Libanon, Turska i Irak, koji pružaju utočište velikoj većini sirijskih izbjeglica i interno raseljenih osoba u Iraku.
2. Krize u našem susjedstvu i šire, koje pogoršavaju drugi negativni čimbenici kao što su siromaštvo, kršenja ljudskih prava i slab društveno-gospodarski razvoj, glavni su uzrok prisilnog raseljavanja te potvrđuju potrebu za sveobuhvatnom i uravnoteženom politikom u području vanjskih migracija i azila na razini EU-a. U tom pogledu Vijeće pozdravlja zajedničku komunikaciju Visoke predstavnice / potpredsjednice i Komisije od 9. rujna pod naslovom „Rješavanje izbjegličke krize u Europi: uloga vanjskog djelovanja EU-a”, kao i ondje opisane mjere kao temelj za daljnji rad. U tom kontekstu Vijeće potvrđuje svoju punu predanost ljudskim pravima, među ostalim situaciji u kojoj se nalaze žene i djevojčice te druge ranjive osobe i skupine.

---

<sup>1</sup> Uporaba pojma „zemlje” ili „granice” u zaključcima Vijeća ne podrazumijeva priznavanje državnosti.

3. Vijeće potvrđuje svoju predanost mobilizaciji svih odgovarajućih instrumenata i politika te pružanju potpore naporima usmjerenima na rješavanje temeljnih uzroka migracijskih tokova, posebno sukoba, političke nestabilnosti, kršenja ljudskih prava, slabog društveno-gospodarskog razvoja, uključujući nedostatak mogućnosti zapošljavanja, loše upravljanje i klimatske promjene. U tom pogledu Vijeće nastavlja podupirati UN-ove diplomatske inicijative za pronalazak rješenja za sukobe u Siriji i Libiji, koje svojim naporima podržavaju Visoka predstavnica / potpredsjednica, Komisija i države članice.
4. Vijeće potvrđuje važnost bliske suradnje s prvim zemljama azila, zemljama porijekla i tranzitnim zemljama kako bi se zajedno pristupilo rješavanju ovog zajedničkog izazova.

U tom pogledu Vijeće podsjeća na djelovanja koja su Visoka predstavnica / potpredsjednica, Komisija i države članice poduzeli s ciljem jačanja potpore Jordanu, Libanonu i Turskoj te zapadnom Balkanu. Vijeće pozdravlja rezultate Konferencije na visokoj razini o istočnosredozemnoj/zapadnobalkanskoj ruti održane 8. listopada 2015. u Luxembourg, podržava na njoj donesenu Deklaraciju te poziva na njezinu brzu i potpunu provedbu i praćenje.

5. Vijeće smatra da je ključno pojačati suradnju između EU-a i Turske u pogledu migracija i potpore izbjeglicama te sa zadovoljstvom očekuje postizanje dogovora s Turskom kao dio sveobuhvatnog programa temeljenog na uzajamnim obvezama. Vijeće podržava tekuće napore usmjerene na uspostavu akcijskog plana i sa zanimanjem očekuje raspravu s ciljem postizanja dogovora o njemu.
6. Vijeće pozdravlja odluku o znatnom povećanju financiranja regionalnog fonda zaklade EU-a koji je nedavno uspostavljen kao odgovor na krizu u Siriji („Fond Madad”) s više od 500 milijuna eura sredstava EU-a, čemu će u jednakoj mjeri doprinijeti države članice EU-a i druge zemlje. Predlaže se proširenje njegova područja primjene na zapadni Balkan.

7. Vijeće podsjeća na važnost započinjanja sveobuhvatnog dijaloga s afričkim zemljama porijekla i tranzitnim zemljama u svrhu zajedničkog upravljanja migracijskim tokovima i tokovima azilanata u duhu partnerstva, prihvaćanja i zajedničke odgovornosti. U tom pogledu Vijeće pozdravlja napore predsjednikâ Europskog Vijeća i Komisije te predsjedništva Vijeća EU-a, u bliskoj suradnji s Visokom predstavnicom / potpredsjednicom, koje ulažu u pripremu sastanka na vrhu u Valletti 11. i 12. studenoga te potiče sve uključene strane da pronađu sveobuhvatna i uravnotežena rješenja i ostvare znatan napredak u svim prioritetnim područjima nacrta akcijskog plana. Vijeće iščekuje brzo dovršenje nacrta akcijskog plana i naglašava važnost sudjelovanja na najvišim razinama s obje strane.
8. U tom kontekstu Vijeće poziva na tješnju suradnju s afričkim partnerima putem kontinentalnog dijaloga o migracijama i mobilnosti između EU-a i Afrike, regionalnih strategija EU-a (Sahel, Rog Afrike, Gvinejski zaljev) i dijalogâ (Rabat, Khartoum) te Sporazuma o partnerstvu iz Cotonoua s ciljem zajedničkog suočavanja s aktualnim izazovima putem humanitarne pomoći, razvojne politike i pomoći, kao i napora u cilju osiguravanja stabilnosti i jačanja otpornosti. Nadalje, Vijeće pozdravlja napredak ostvaren u uspostavi Hitnog uzajamnog fonda za stabilnost te u rješavanju glavnih uzroka nezakonitih migracija i raseljenih osoba u Africi te podsjeća na potrebu za povećanjem financiranja tog fonda putem dodatnih doprinosa država članica.
9. Vijeće potiče dijaloge na visokoj razini o migracijama koji su u tijeku s ključnim zemljama na glavnim migracijskim rutama prema Europi, koje vode Visoka predstavnica / potpredsjednica i drugi relevantni povjerenici, u bliskoj suradnji s državama članicama. Te dijaloge na visokoj razini o općem programu o migracijama i azilu trebalo bi provoditi u duhu partnerstva i trebali bi pomoći u utvrđivanju sredstva utjecaja i jačanju suradnje, posebno u vezi s ponovnim prihvatom. Bit će mobilizirani svi alati za povećanje suradnje u području vraćanja i ponovnog prihvata, čime se ponovni prihvati stavlja u središte svih dijaloga sa zemljama porijekla nezakonitih migranata.

Vijeće ponavlja svoj poziv Komisiji, zajedno s ESVD-om, da u roku od šest mjeseci predloži sveobuhvatne i prilagođene pakete za jačanje ukupne suradnje s trećim zemljama s ciljem djelotvorne provedbe ponovnog prihvata i vraćanja. Ti će dijalozi također biti ključan instrument za daljnju provedbu rezultata postignutih na Konferenciji na visokoj razini u Luxembourg u istočnosredozemnoj/zapadnobalkanskoj ruti te na sastanku na vrhu u Valletti.

U tom pogledu Vijeće osobito primjećuje uspješne razgovore Visoke predstavnice / potpredsjednice s ministrima vanjskih poslova skupine G5 Sahel 17. lipnja te s Nigerom 17. i 18. rujna, sa Senegalom i Etiopijom na marginama zasjedanja Opće skupštine UN-a u New Yorku 29. rujna, kao i predstojeće ponovne razgovore s Etiopijom i Komisijom Afričke unije u Addis Abebi 20. listopada.

10. Vijeće pozdravlja brzo raspoređivanje europskih časnika za vezu zaduženih za migracije u delegacije EU-a, što će biti važan doprinos suradnji s ključnim partnerima.
11. Vijeće pozdravlja jačanje potpore UNHCR-u, Svjetskom programu za hranu i drugim programima i specijaliziranim agencijama, kako je odlučeno na izvanrednom sastanku Europskog vijeća 23. rujna. U vezi s time te u skladu s komunikacijom Komisije od 9. rujna, Vijeće poziva na daljnje jačanje suradnje s ključnim međunarodnim partnerima te s Ujedinjenim narodima, osobito UNHCR-om, Uredom Ujedinjenih naroda za koordinaciju humanitarnih poslova (UN OCHA), Programom UN-a za razvoj (UNDP) te organizacijama poput Međunarodne organizacije za migracije (IOM) i Međunarodnog odbora Crvenog križa (ICRC). U tom pogledu Europska unija poziva međunarodnu zajednicu da pojača napore na rješavanju aktualne krize.
12. Vijeće ponavlja da borba protiv kriminalnih mreža krijumčara i trgovaca ljudima ostaje prioritet i pozdravlja prijelaz na drugu fazu operacije SOPHIA EUNAVFOR MED-a na otvorenom moru, kako je utvrđeno u članku 2. stavku 2. točki (b) podtočki i. Odluke (ZVSP) 2015/778, što je važan i pravovremen korak u ometanju poslovnog modela krijumčara migranata, te pozdravlja usvajanje Rezolucije 2240 9. listopada. Vijeće poziva Visoku predstavnicu / potpredsjednicu da nastavi rad kako bi se omogućio prijelaz na uzastopne faze operacije.

13. Vijeće također pozdravlja jačanje misije EUCAP Sahel Niger, čime se omogućuje veoma važan daljnji rad na pružanju potpore nigerskim vlastima u sprečavanju i kontroli nezakonitih migracija kroz Niger i upravljanju njima, a posebno u regiji Agadez, uz brzu uspostu oglednog višenamjenskog centra te pružanje potpore vladi Nigera. U tom bi se okviru mogli istražiti načini jačanja misije EUCAP Sahel.
14. Vijeće naglašava da je rješenje libijskog sukoba i dalje ključno u svim naporima na rješavanju migracijskih tokova preko središnjeg Sredozemlja i podsjeća da je EU spreman nastaviti pružati podršku libijskim vlastima u rješavanju nezakonitih migracija, posebno u području upravljanja granicama i borbe protiv trgovanja ljudima.
15. Vijeće podupire Visoku predstavnicu / potpredsjednicu i Komisiju u njihovom kontinuiranom radu na brznoj provedbi gore navedenog programa, u bliskoj suradnji s državama članicama, te ih poziva da nastave jačati vanjsku dimenziju migracijske politike EU-a, među ostalim povezivanjem s drugim partnerima iz međunarodne zajednice i jačanjem suradnje s trećim zemljama porijekla i tranzita.